



Distr.
GENERAL

GC.9/9
16 November 2001
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国工业发展组织

大会

第九届会议
2001年12月3日至7日，维也纳
临时议程项目 10(b)

工发组织的财务状况

拟议的乌克兰缴款计划

总干事的报告

自理事会通过 IDB.24/Dec.3 号决定以来事态发展情况报告。

导言

一. 拖欠会费和缴款情况

1. 在其第二十四届会议上，理事会审议了乌克兰关于分期缴纳其拖欠会费的请求（如文件 IDB.24/25 所述）。在其 IDB.24/Dec.3 号决定中，理事会请总干事就缴款计划协议同乌克兰进行谈判，并向大会第九届会议提交计划以便作出决定。本文件就是按照这项决定提出的。

3. 表 1 所示为截至 2001 年 10 月 31 日的拖欠会费情况。如表 2 所示，乌克兰自 1986 年起已缴纳会费 870 多万美元。

二. 缴款计划草案

2. 按照理事会 IDB.24/Dec.3 号决定，同乌克兰进行了讨论，以期通过谈判确定一项缴款计划草案。计划要在考虑到 IDB.24/Dec.3 号决定的各项规定的同时，尽量减少分期缴款所需年数。此外，还借鉴了联合国系统其他组织有关缴款计划和恢复理事机构表决权的情况。

4. 乌克兰常驻工发组织代表在 2001 年 11 月 16 日的一封信中通知总干事，乌克兰政府决定将拟议的缴款计划的期限缩短至 10 年，另外，乌克兰政府正在审议协议草案。本文附件一载有上述信件，缴款计划草案见附件二。进一步事态将以本文增编的形式通知大会。

为节约起见，本文件仅作少量印发。敬请各位代表自带所发文件与会。

表 1. 乌克兰拖欠会费情况
(截至 2001 年 10 月 31 日)

年份	分摊比额	金额	
		美元	美元
2001	0.2810	33,697	1,974,233
2000	0.2810	33,697	1,974,233
1999	1.5400	968,131	--
1998	1.5400	968,131	--
1997	1.5200	1,300,546	--
1996	1.5844	1,355,647	--
1995	1.9600	2,283,441	--
1994	1.9600	1,448,776	--
	共计	8,392,066	3,948,466 或 286,946 欧元

表 2. 乌克兰缴纳会费情况
(单位: 美元, 按缴款时适用的汇率计算)

日期	金额	日期	金额
1998-08-19	200,000	1989-11-27	91,629
1995-12-04	400,000	1989-11-24	363,386
1995-11-28	500,000	1989-06-27	104,125
1995-11-10	500,000	1989-06-26	332,460
1995-05-05	200,000	1989-06-21	12,495
1995-02-22	1,500,000	1988-12-01	59,998
1993-10-22	230,000	1988-11-30	376,158
1993-08-18	58,851	1988-07-14	31,910
1993-06-15	58,851	1988-06-30	42,941
1991-04-30	72,450	1988-06-30	104,442
1991-04-22	2,111	1988-06-23	391,832
1991-04-17	457,839	1988-06-20	12,533
1990-10-16	157,631	1987-11-13	314,903
1990-07-18	65,620	1987-11-29	395,944
1990-07-18	317,895	1987-06-22	42,941
1990-04-27	74,569	1987-02-23	42,941
1990-04-27	454,271	1986-09-30	748,947
1990-04-20	8,949	合计	8,728,622

三. 表决权

5. 工发组织章程第 5.2 条规定, 拖欠本组织会费的任何成员, 如果其拖欠总额等于或超过它在前两个财务年度应缴的会费总额, 即丧失其在本组织的表决权。但任何机关, 如果确信拖欠是由于该成员无法控制的情况所致, 均可以允许该成员在该机关参加表决。表决权依各理事机构的议

事规则(大会议事规则第 91 条、工业发展理事会议事规则第 50 条及方案预算委员会会议事规则第 42 条)而定。

6. 在其提交理事会的报告中, 及时缴纳分摊会费问题不限成员名额讨论小组说: “当审议恢复表决权的申请时, 主管机关应经常考虑到根据商定缴款计划进行的缴款情况”(IDB.19/12 and

Corr.1, 第 14 段)。

7. 如在致总干事的信(附件一)中所述,乌克兰政府希望解决恢复其表决权的问题。

四. 其他组织

缴款计划期限

8. 表 3 所示为其他组织缴款计划期限的情况。

表 3. 缴款计划期限

组织	年数
联合国粮食及农业组织 (粮农组织)	10
国际民用航空组织(民航组织)	10-15
国际原子能机构(原子能机构)	5
国际劳工组织(劳工组织)	20
国际海事组织(海事组织)	10
国际电信联盟(国际电联)	10
联合国	无规定
联合国教育、科学及文化组织 (教科文组织)	10
万国邮政联盟(万国邮联)	10
世界卫生组织(卫生组织)	10
世界知识产权组织 (知识产权组织)	10

(资料来源:行政协调委员会、高级管理委员会,“现金管理,表决权”(ACC/2001/HLCM/2(Rev)), 2001年4月5日)。

9. 如果理事机关确信拖欠是由于成员无法控制的情况所致,则几乎所有的组织都允许恢复表决权。从文件 ACC/2001/HLCM/2(Rev)中也得知有关表决权的以下情况:

- **民航组织:**拖欠会费三年以上的成员国被中止其表决权,除非其已缔结一项规定缴纳拖欠余额的协定。若该缔约国日后未能遵守该协定条款,也将中止其表

决权。

- **劳工组织:**只要有关成员缴纳其本期会费和分期缴纳其拖欠款,关于该成员参加表决的决定就被认定有效。若成员不遵守这一安排,即丧失表决权。
- **教科文组织:**在大会批准了缴款计划之后,只要有关成员国按规定的日期缴纳其年度分期付款,大会就认定该成员国参加表决的任何决定有效。
- **卫生组织:**该组织通过了关于几个成员国的单个决议,决定由于接受通过分期付款解决未缴会费的建议,不中止这些成员国的表决权。
- **知识产权组织:**只要丧失表决权的国家订立分期缴纳拖欠会费的协议并遵守该协议,则该国在其中失去表决权的机构应适当考虑其恢复表决权的请求。

向其他组织缴纳会费情况

10. 文件 ACC/2001/HLCM/2(Rev)表明乌克兰截至 2000 年 12 月 31 日在下列组织没有表决权:原子能机构、国际电联、工发组织和卫生组织。自上述日期后,乌克兰重新获得在国际原子能机构的表决权。

11. 工发组织获悉乌克兰已同劳工组织(于 2000 年签署,期限 14 年)和教科文组织(于 1999 年签署,期限六年)签署了缴款计划。这两个组织立即恢复了其在大会的表决权。劳工组织国际劳工大会议事规则第 32 条规定了允许拖欠会费的成员国参加表决的决定的有效期,该条除其他外规定,连续履行其在缴款计划项下的义务以及当年缴款义务的成员应连续享有表决权。

五. 需请大会采取的行动

12. 大会在得知乌克兰同意缴款计划草案之后将必须按照理事会的建议(IDB.24/Dec.3)通过关于缴款计划以及关于表决权的决定。

附件一

乌克兰常驻代表团的信

乌克兰常驻维也纳
国际组织代表团
2001年11月16日

N3331/21-194/029/1-2495

阁下，

关于工业发展理事会 IDB.24/Dec.3 号决定以及 N. Mohanty 先生 2001 年 8 月 23 日关于通过一项缴款计划解决拖欠联合国工业发展组织（工发组织）会费问题的信，

如您所知，乌克兰曾提议通过一项为期 15 年的缴款计划协定解决其拖欠会费问题，并已就此事向工业发展理事会提交报告。随后，理事会通过了 IDB.24/Dec.3 号决定，其中请总干事在考虑到 IDB.24/25 号文件所说明的乌克兰补交拖欠会费的能力的情况下同乌克兰谈判达成一项缴款计划协定，并将计划提交大会第九届会议以便作出决定。理事会还指出，在按时缴纳拖欠会费的前提下，缴款计划的期限应尽可能接近 5 年而不得超过 15 年。

尽管乌克兰面临严重的经济困难，在同工发组织秘书处进行谈判后，乌克兰仍决定将拟议的缴款计划的期限从 15 年缩短到 10 年。乌克兰政府目前正在审议以 10 年缴款计划为基础的协定草案。我们准备在乌克兰政府就此事项作出决定后立即将其提交工发组织大会第九届会议。

同时，考虑到乌克兰积欠会费的原因是其无法控制的，而又希望恢复全面参与工发组织的工作，乌克兰政府还希望大会解决从第九届会议开始恢复其表决权的问题。这样，乌克兰才能在理事机构的决策过程中发挥积极作用。

在协定生效后，乌克兰政府将按照拟议的缴款计划进行必要的支付。我们也知道，若出于任何原因，未能按照缴款计划的规定缴纳分期付款，表决权将被中止。

阁下，请接受我最崇高的敬意。

[签字]

常驻代表兼大使
Volodymyr Ohrysko

联合国工业发展组织
总干事
卡洛斯·马加里尼奥斯先生阁下

附件二

联合国工业发展组织与乌克兰政府
关于根据缴款计划缴纳会费的协定草案

1. 联合国工业发展组织（下称“工发组织”）与乌克兰政府（下称“乌政府”）商定了一项缴款计划，该计划使乌政府能够根据大会 2001 年 12 月...日通过的 GC.9/Dec...号决定解决其拖欠的分摊会费问题。
2. 截至本协定签署之日，乌政府拖欠工发组织分摊会费共计 8,392,066 美元和 3,948,466 奥先令（286,946 欧元）。以上是 1994 年至 2001 年期间拖欠的款额，列示于作为本协定组成部分的附件 A。
3. 乌克兰政府保证自本协定签署之日起十年内以分期付款方式缴纳上述款额（8,392,066 美元和 3,948,466 奥先令即 286,946 欧元）以及今后各年（2002 年起）的分摊会费。这些款项将转帐至下列工发组织银行帐户：
 - (a) 美元部分：工发组织/工业发展基金帐号：949-2-416442，JPMorgan Chase 银行，International Agencies Banking, 1166 Avenue of the Americas, 17th Floor, New York, N.Y. 10036-2708, USA（美国）
或工发组织普通帐户帐号：0127-00662, Creditanstalt AG, Schottengasse 6, A-1010 Vienna, Austria（奥地利）
 - (b) 奥先令/欧元：工发组织奥先令帐号：29-05107, Creditanstalt AG, Schottengasse 6, A-1010 Vienna, Austria（奥地利）
4. 乌克兰政府保证依照下列缴款时间表履行其缴款义务，并保证按照工发组织财务条例按时足额缴纳其今后的分摊会费：

缴款日期	拖欠款 *	本年会费（欧元）	共计
在大会批准本协定后两个月内	602,062美元 286,946欧元	**	602,062 美元 和 286,946 欧元
2002 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
2003 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
2004 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
2005 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
2006 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
2007 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
2009 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
2010 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
2011 年 12 月 31 日之前	865,556	**	
共计	8,392,066 美元 286,946欧元		

* 根据 GC.9/Dec...号决定，所有拖欠款项将按 13.7603 奥先令=1 欧元的固定汇率折合成欧元并按 2001 年 12 月 31 日的联合国汇率折合成美元。

** 会费将根据大会核准的分摊比额表和方案与预算确定。

5. 若乌克兰政府未能执行商定的缴款计划，则应适用工发组织章程第 5.2 条和财务条例 5.5(c)的规定。拖延缴纳每笔到期的分期付款超过三个月者，应视为未履行本协定。

6. 本协定要求的所有通信均应采取书面形式并发往下述地址：

致乌政府：

致工发组织： Director and Treasurer, Financial Services, Financial Performance
Control Branch, Field Operations and Administration Division
P.O. Box 300
A-1400 Vienna, Austria

7. 本协定一经双方签署即生效。

本协定以英文书写，一式三份，由经适当授权的下述签署人签署。

乌克兰政府代表： 姓名： _____

职衔：

地点：

日期：2001年____月____日

联合国工业组织代表： 姓名： _____

职衔：

地点：

日期：2001年____月____日

联合国工业发展组织

成员国会费

	美元	奥先令
根据大会 GC.8/Dec.17 号决定，工 发组织 2000-2001 年两年期经常预 算对每一年要求的净额	23,983,400	1,405,147,980
2001 年分摊会费总额	11,991,700	702,573,990
根据大会 GC.8/Dec.14 号决定确定 的周转金数额	6,610,000	

乌克兰

按照大会 GC.8/Dec.13 号决定适用的分摊比率 0.2810%

	未缴年份	美元	奥先令
2001 年经常预算会费	2001	33,697	1,974,233
未缴纳往年会费			
	1994	1,450,453	0
	1995	2,283,441	0
	1996	1,355,647	0
	1997	1,300,546	0
	1998	968,131	0
	1999	968,131	0
	2000	33,697	1,974,233
调整额*		-1,677	0
未缴会费共计**		8,392,066	3,948,466

* 根据财务条例 5.2(d)所作的调整和多付款项，如有的话。

** 根据 GC.9/Dec...号决定，所有拖欠会费将按 13.7603 奥先令=1 欧元的固定汇率折合成欧元并按 2001 年 12 月 31 日的联合国汇率折合成美元。

